

542581-2026 - Kompetizzjoni

L-lżvizzera – Distribuzzjoni ta' l-elettriku u l-apparat tal-kontroll – Eigenbedarf Bundle 2026

OJ S 149/2026 05/08/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Swissgrid AG - Asset & Maintenance

Email: ausschreibungen-ElectricalEquipment@swissgrid.ch

Attività tal-entità kontraenti: Attivitàjiet relatati mal-elettriku

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Eigenbedarf Bundle 2026

Deskrizzjoni: In dieser Ausschreibung werden Eigenbedarfs-Systeme (EB) für insgesamt 8 Unterwerke im Höchstspannungsnetz von Swissgrid ausgeschrieben. Die Lieferungen und Leistungen sind detailliert in den einzelnen Losen beschrieben. * Los 1: UW Gondo (VS), UW Sera (VS) * Los 2: UW Leibstadt (AG), UW Münschwilen (AG) * Los 3: UW Galmiz (FR) * Los 4: UW Wittenwil (TG) * Los 5: UW Handeck (BE) * Los 6: UW Winkeln (SG)

Identifikatur tal-proċedura: 091454b0-d522-4ed0-bfcb-708156683275

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 31200000 Distribuzzjoni ta' l-elettriku u l-apparat tal-kontroll

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Gondo

Kodiċi postali: 3907

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Valais / Wallis (CH012)

Pajjiż: L-lżvizzera

Informazzjoni addizzjonali: Details siehe Ausschreibungsunterlagen

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Leibstadt

Kodiċi postali: 5325

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Aargau (CH033)

Pajjiż: L-lżvizzera

Informazzjoni addizzjonali: Details siehe Ausschreibungsunterlagen

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Galmiz

Kodiċi postali: 3285

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Fribourg / Freiburg (CH022)

Pajjiż: L-lżvizzera

Informazzjoni addizzjonali: Details siehe Ausschreibungsunterlagen

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Wängi

Kodiċi postali: 9545

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Thurgau (CH057)

Pajjiż: L-Iżvizzera

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Guttannen

Kodiċi postali: 3864

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Pajjiż: L-Iżvizzera

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: St. Gallen

Kodiċi postali: 9015

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Gallen (CH055)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Informazzjoni addizzjonali: Details siehe Ausschreibungsunterlagen

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Sonstige Anforderungen Es wird empfohlen zuerst dieses Dokument „01_Verfahrensanleitung.pdf“ zu lesen und anschliessend das Dokument «C100». Danach die restlichen Ausschreibungsunterlagen konsultieren.

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 6

Termini tal-kuntratt:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 6

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Eigenbedarf UW Gondo (VS) und UW Sera (VS)

Deskrizzjoni: Die vorliegende Ausschreibung umfasst die Lieferung der neuen Eigenbedarfsanlage mit: · Niederspannungsschaltanlage · Gleich- und Wechselrichter · Batterieanlage · Stationären Notstromdiesel · Kabelanlage Der Dienstleistungsumfang besteht im Wesentlichen aus: · Planung und Engineering · Beschaffung und Lieferung aller Bauteile nach den einschlägigen Vorschriften und Normen · Montageplanung und Montage · Verkabelung · Inbetriebsetzung, Prüfung und Abnahme · Schulung und Dokumentation Die Leistungen sind detailliert im Dokument C100 beschrieben.

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 31200000 Distribuzzjoni ta' l-elettriku u l-apparat tal-kontroll

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31121100 Settijiet tal-generazzjoni bil-magni tat-tkebbis bil-kompressjoni, 31153000 Rettifikaturi, 31155000 Invertituri, 31400000 Akkumulaturi, ċelloli primarji u batteriji primarji, 45315300 Stallazzjonijiet tal-forniment ta' l-elettriku, 45317300 Xogħol ta' stallazzjoni elettrika ta' l-apparat tad-distribuzzjoni ta' l-elettriku

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Gondo

Kodiċi postali: 3907

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Valais / Wallis (CH012)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Informazzjoni addizzjonali: Details siehe Ausschreibungsunterlagen

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: ZK 1

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: ZK 2

Deskrizzjoni: Auftrags- und Risikoanalyse

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 25

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: ZK 3

Deskrizzjoni: Schlüsselpersonen

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: ZK 4

Deskrizzjoni: Nachhaltigkeitsbestrebungen

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 5

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Simap.ch

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Mhux permessa

Ġustifikazzjoni għaliex is-sottomissjoni elettronika mhijiex possibbli: Għodod, apparati jew formati ta' fajls li ma jkunux disponibbli b'mod ġenerali

Deskrizzjoni: Das Angebot ist schriftlich, vollständig und fristgerecht auf SAP-Ariba elektronisch einzureichen. Zugelassen sind lediglich Komprimierte Dateien im *.ZIP Format. Andere Formate wie *.7z etc. sind nicht zugelassen. Angebote dürfen nicht per E-Mail und nicht per Postdienstleister eingereicht oder persönlich überbracht werden, respektive werden nicht vor Ort bei Swissgrid entgegengenommen.

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż, Franciż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Siehe Werkvertrag

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 12/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 180 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Għadu mhux magħruf

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Bundesverwaltungsgericht

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Swissgrid AG - Asset & Maintenance

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Eigenbedarf UW Leibstadt (AG) und UW Münchwilen (AG)

Deskrizzjoni: Die vorliegende Ausschreibung umfasst die Lieferung der neuen Eigenbedarfsanlage mit: · Niederspannungsschaltanlage · Gleich- und Wechselrichter · Batterieanlage · Stationären Notstromdiesel · Kabelanlage Der Dienstleistungsumfang besteht im Wesentlichen aus: · Planung und Engineering · Beschaffung und Lieferung aller Bauteile nach den einschlägigen Vorschriften und Normen · Montageplanung und Montage · Verkabelung · Inbetriebsetzung, Prüfung und Abnahme · Schulung und Dokumentation Die Leistungen sind detailliert im Dokument C100 beschrieben.

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 31200000 Distribuzzjoni ta' l-elettriku u l-apparat tal-kontroll

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31121100 Settijiet tal-ġenerazzjoni bil-magni tat-tkebbis bil-kompressjoni, 31153000 Rettifikaturi, 31155000 Invertituri, 31400000 Akkumulaturi, ċelloli primarji u batteriji primarji, 45315300 Stallazzjonijiet tal-forniment ta' l-elettriku, 45317300 Xogħol ta' stallazzjoni elettrika ta' l-apparat tad-distribuzzjoni ta' l-elettriku

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Leibstadt

Kodiċi postali: 5325

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Aargau (CH033)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Informazzjoni addizzjonali: Details siehe Ausschreibungsunterlagen

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Zuschlagskriterien

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Simap.ch

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Mhux permessa

Ġustifikazzjoni għaliex is-sottomissjoni elettronika mhijiex possibbli: Għodod, apparati jew formati ta' fajls li ma jkunux disponibbli b'mod ġenerali

Deskrizzjoni: Das Angebot ist schriftlich, vollständig und fristgerecht auf SAP-Ariba elektronisch einzureichen. Zugelassen sind lediglich Komprimierte Dateien im *.ZIP Format. Andere Formate wie *.7z etc. sind nicht zugelassen. Angebote dürfen nicht per E-Mail und nicht per Postdienstleister eingereicht oder persönlich überbracht werden, respektive werden nicht vor Ort bei Swissgrid entgegengenommen.

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż, Franċiż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Siehe Werkvertrag

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 12/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 180 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Għadu mhux magħruf

Kundizzjonijiet relatati mat-twettig tal-kuntratt: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Bundesverwaltungsgericht

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Swissgrid AG - Asset & Maintenance

5.1. Lott: LOT-0003

Titlu: Eigenbedarf UW Galmiz (FR)

Deskrizzjoni: Die vorliegende Ausschreibung umfasst die Lieferung der neuen Eigenbedarfsanlage mit: · Niederspannungsschaltanlage · Gleich- und Wechselrichter · Batterieanlage · Stationären Notstromdiesel · Kabelanlage Der Dienstleistungsumfang besteht im Wesentlichen aus: · Planung und Engineering · Beschaffung und Lieferung aller Bauteile nach den einschlägigen Vorschriften und Normen · Montageplanung und Montage · Verkabelung · Inbetriebsetzung, Prüfung und Abnahme · Schulung und Dokumentation Die Leistungen sind detailliert im Dokument C100 beschrieben.

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 31200000 Distribuzzjoni ta' l-elettriku u l-apparat tal-kontroll

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31121100 Settijiet tal-ġenerazzjoni bil-magni tat-tkebbis bil-kompressjoni, 31153000 Rettifikaturi, 31155000 Invertituri, 31400000 Akkumulaturi, ċelloli primarji u batteriji primarji, 45315300 Stallazzjonijiet tal-forniment ta' l-elettriku, 45317300 Xogħol ta' stallazzjoni elettrika ta' l-apparat tad-distribuzzjoni ta' l-elettriku

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Galmiz

Kodiċi postali: 3285

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Fribourg / Freiburg (CH022)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Informazzjoni addizzjonali: Details siehe Ausschreibungsunterlagen

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Zuschlagskriterien

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5WQ>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Simap.ch

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Mhux permessa

Ġustifikazzjoni għaliex is-sottomissjoni elettronika mhijiex possibbli: Għodod, apparati jew formati ta' fajls li ma jkunux disponibbli b'mod ġenerali

Deskrizzjoni: Das Angebot ist schriftlich, vollständig und fristgerecht auf SAP-Ariba elektronisch einzureichen. Zugelassen sind lediglich Komprimierte Dateien im *.ZIP Format. Andere Formate wie *.7z etc. sind nicht zugelassen. Angebote dürfen nicht per E-Mail und nicht per Postdienstleister eingereicht oder persönlich überbracht werden, respektive werden nicht vor Ort bei Swissgrid entgegengenommen.

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż, Franċiż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Siehe Werkvertrag

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 12/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 180 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Għadu mhux magħruf

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Bundesverwaltungsgericht

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Swissgrid AG - Asset & Maintenance

5.1. Lott: LOT-0004

Titlu: Eigenbedarf UW Wittenwil (TG)

Deskrizzjoni: Die vorliegende Ausschreibung umfasst die Lieferung der neuen Eigenbedarfsanlage mit: · Niederspannungsschaltanlage · Gleich- und Wechselrichter · Batterieanlage · Kabelanlage Der Dienstleistungsumfang besteht im Wesentlichen aus: · Planung und Engineering · Beschaffung und Lieferung aller Bauteile nach den einschlägigen Vorschriften und Normen · Montageplanung und Montage · Verkabelung · Inbetriebsetzung, Prüfung und Abnahme · Schulung und Dokumentation Die Leistungen sind detailliert im Dokument C100 beschrieben.

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 31200000 Distribuzzjoni ta' l-elettriku u l-apparat tal-kontroll

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31153000 Rettifikaturi, 31155000 Invertituri, 31400000

Akkumulaturi, ċelloli primarji u batteriji primarji, 45315300 Stallazzjonijiet tal-forniment ta' l-elettriku, 45317300 Xogħol ta' stallazzjoni elettrika ta' l-apparat tad-distribuzzjoni ta' l-elettriku

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Wängi

Kodiċi postali: 9545
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Thurgau (CH057)
Pajjiż: L-Iżvizzera

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Zuschlagskriterien

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Simap.ch

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Mhux permessa

Ġustifikazzjoni għaliex is-sottomissjoni elettronika mhijiex possibbli: Għodod, apparati jew formati ta' fajls li ma jkunux disponibbli b'mod ġenerali

Deskrizzjoni: Das Angebot ist schriftlich, vollständig und fristgerecht auf SAP-Ariba elektronisch einzureichen. Zugelassen sind lediglich Komprimierte Dateien im *.ZIP Format. Andere Formate wie *.7z etc. sind nicht zugelassen. Angebote dürfen nicht per E-Mail und nicht per Postdienstleister eingereicht oder persönlich überbracht werden, respektive werden nicht vor Ort bei Swissgrid entgegengenommen.

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż, Franciż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Siehe Werkvertrag

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 12/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 180 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Għadu mhux magħruf

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Bundesverwaltungsgericht

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Swissgrid AG - Asset & Maintenance

5.1. Lott: LOT-0005

Titlu: Eigenbedarf UW Handeck (BE)

Deskrizzjoni: Die vorliegende Ausschreibung umfasst die Lieferung der neuen Eigenbedarfsanlage mit: · Niederspannungsschaltanlage · Gleich- und Wechselrichter · Batterieanlage · Kabelanlage Der Dienstleistungsumfang besteht im Wesentlichen aus: · Planung und Engineering · Beschaffung und Lieferung aller Bauteile nach den einschlägigen Vorschriften und Normen · Montageplanung und Montage · Verkabelung · Inbetriebsetzung, Prüfung und Abnahme · Schulung und Dokumentation Die Leistungen sind detailliert im Dokument C100 beschrieben.

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 31200000 Distribuzzjoni ta' l-elettriku u l-apparat tal-kontroll

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31153000 Rettifikaturi, 31155000 Invertituri, 31400000

Akkumulaturi, ċelloli primarji u batteriji primarji, 45315300 Stallazzjonijiet tal-forniment ta' l-elettriku, 45317300 Xogħol ta' stallazzjoni elettrika ta' l-apparat tad-distribuzzjoni ta' l-elettriku

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Guttannen

Kodiċi postali: 3864

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Pajjiż: L-Iżvizzera

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Zuschlagskriterien

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Simap.ch

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Mhux permessa

Ġustifikazzjoni għaliex is-sottomissjoni elettronika mhijiex possibbli: Għodod, apparati jew formati ta' fajls li ma jkunux disponibbli b'mod ġenerali

Deskrizzjoni: Das Angebot ist schriftlich, vollständig und fristgerecht auf SAP-Ariba elektronisch einzureichen. Zugelassen sind lediglich Komprimierte Dateien im *.ZIP Format. Andere Formate wie *.7z etc. sind nicht zugelassen. Angebote dürfen nicht per E-Mail und nicht per Postdienstleister eingereicht oder persönlich überbracht werden, respektive werden nicht vor Ort bei Swissgrid entgegengenommen.

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż, Franciż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa
Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Siehe Werkvertrag
Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 12/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 180 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Għadu mhux magħruf

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Bundesverwaltungsgericht

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Swissgrid AG - Asset & Maintenance

5.1. Lott: LOT-0006

Titlu: Eigenbedarf UW Winkeln (SG)

Deskrizzjoni: Die vorliegende Ausschreibung umfasst die Lieferung der neuen Eigenbedarfsanlage mit: · Niederspannungsschaltanlage · Gleich- und Wechselrichter · Batterieanlage · Kabelanlage Der Dienstleistungsumfang besteht im Wesentlichen aus: · Planung und Engineering · Beschaffung und Lieferung aller Bauteile nach den einschlägigen Vorschriften und Normen · Montageplanung und Montage · Verkabelung · Inbetriebsetzung, Prüfung und Abnahme · Schulung und Dokumentation Die Leistungen sind detailliert im Dokument C100 beschrieben.

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 31200000 Distribuzzjoni ta' l-elettriku u l-apparat tal-kontroll

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31153000 Rettifikaturi, 31155000 Invertituri, 31400000

Akkumulaturi, ċelloli primarji u batteriji primarji, 45315300 Stallazzjonijiet tal-forniment ta' l-

elettriku, 45317300 Xogħol ta' stallazzjoni elettrika ta' l-apparat tad-distribuzzjoni ta' l-elettriku

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: St. Gallen

Kodiċi postali: 9015

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Gallen (CH055)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Informazzjoni addizzjonali: Details siehe Ausschreibungsunterlagen

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

5.1.6. Informazzjoni ġenerali**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Zuschlagskriterien

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Simap.ch

5.1.12. Termini tal-akkwist**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Mhux permessa

Ġustifikazzjoni għaliex is-sottomissjoni elettronika mhijiex possibbli: Għodod, apparati jew formati ta' fajls li ma jkunux disponibbli b'mod ġenerali

Deskrizzjoni: Das Angebot ist schriftlich, vollständig und fristgerecht auf SAP-Ariba elektronisch einzureichen. Zugelassen sind lediglich Komprimierte Dateien im *.ZIP Format. Andere Formate wie *.7z etc. sind nicht zugelassen. Angebote dürfen nicht per E-Mail und nicht per Postdienstleister eingereicht oder persönlich überbracht werden, respektive werden nicht vor Ort bei Swissgrid entgegengenommen.

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż, Franċiż
Katalogu elettroniku: Mhux permessa
Varjanti: Mhux permessa
L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa
Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Siehe Werkvertrag
Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 12/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 180 Jiem
Termini tal-kuntratt:
L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Għadu mhux magħruf
Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch
Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa
Se tintuża l-ordni elettronika: Ie
Se jintuża l-pagament elettroniku: iva
Arrangament finanzjarju: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Bundesverwaltungsgericht

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Swissgrid AG - Asset & Maintenance

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Swissgrid AG - Asset & Maintenance

Numru tar-registrazzjoni: 673d9014-8459-480b-86d8-8cf4068cb15e

Indirizz postali: Bleichemattstrasse 31, Postfach

Belt: Aarau

Kodiċi postali: 5001

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Aargau (CH033)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: ausschreibungen-ElectricalEquipment@swissgrid.ch

Telefown: +41585802199

Indirizz tal-internet: <https://www.swissgrid.ch/de/home/about-us/procurement.html>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Bundesverwaltungsgericht

Numru tar-reġistrazzjoni: BVGER

Indirizz postali: Postfach

Belt: St. Gallen

Kodiċi postali: 9023

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Gallen (CH055)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: info@bvger.admin.ch

Telefown: +41584652626

Indirizz tal-internet: <https://www.bvger.ch>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Simap.ch

Numru tar-reġistrazzjoni: CH001

Indirizz postali: Holzikofenweg 36

Belt: Bern

Kodiċi postali: 3003

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: support@simap.ch

Telefown: +41584646388

Indirizz tal-internet: <https://www.simap.ch>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 940245c7-862a-4a44-9553-248ad45e148b - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 04/08/2026 02:25:53 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż, Françiż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 542581-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 149/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 05/08/2026